

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 33 (1976)  
**Heft:** 1-2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1 1976, 33. Jahrgang  
Erscheint 10mal jährlich

# plan

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44  
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 1, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

#### Redaktionsadresse

Walter Brülisauer, Redaktion «plan»,  
Postfach, 4500 Solothurn 2  
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646  
Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich, Telefon 01 32 62 11  
Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuenberger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61  
Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz);  
Walter Brülisauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger, Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat,  
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch.  
EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau;  
Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

#### Verlag, Druck und Abonnemente

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag  
4500 Solothurn 2, Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646,  
Postcheckkonto 45 - 4  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.-, Ausland  
Fr. 57.-; Einzelnummer Fr. 5.50 plus Porto,  
Abonnemente können im Ausland bei jedem Postamt  
bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

#### Inseratenverwaltung

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80,  
8026 Zürich, Telefon 01 39 68 68, Telex 55 426

Mit dem neuen elektrooptischen Distanzmessgerät Kern DM 500, das sich auf das Theodolitfernrohr aufstecken lässt, können Katasteraufnahmen und Bauabsteckungen bedeutend rascher und bequemer ausgeführt werden.

Kern & Co. AG, 5001 Aarau,  
Telefon 064 25 11 11



## Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt

### Aus dem Inhalt

#### Planen

|   |    |
|---|----|
| Planen heute / Eine Tagung der VLP  | 6  |
| Raumplanung als föderalistische Aufgabe in der Zeit<br>des Konjunkturerinbruchs | 7  |
| Wie erhalten wir unsere Städte?   | 11 |
| Raumplanung ohne materielle Enteignung?   | 14 |
| Wer bezahlt die Infrastruktur?  | 18 |
| Verbetonierung der Landschaft   | 18 |
| Eine grosse Chance  | 23 |

#### Umwelt

|  |    |
|--|----|
| Neue Normen für den Sauberkeitsgrad der Gewässer     | 24 |
| Gewässerschutz in der Textilindustrie                | 25 |
| Höhere Kanalisationsanschlussgebühren für Auswärtige | 27 |

#### plan-Mosaik

28

#### Aktuelle Informationen

30

#### VTR-Mitteilungen

34